

POESIAS.

The "Monitor's" Birthday.

Good morning, Mr. Editor, now give me leave to say,
Prosperity and many happy returns of the "Monitor's" Birthday
Your articles are fair, and written with good taste
You never insert nonsense, lest your columns you should waste.

I'm proud to see that you have been the first to start,
A journal in the camp, and from rules laid out ne'er depart;
To give us all the latest news, you never spare incessant labour,
Nor do you laugh or sneer at any friend or neighbour.

O! well may the Capilla, be proud of such a worthy,
Who rose it from the dust with an undertaking so praiseworthy.
Your journal has now gained a camp-wide circulation;
Its seen in every town, and house, and rancho habitation.

In your paper's infancy, you've contended, with many difficulties,
But have survived them all with your brilliant faculties;
Of Editorial victories you don't often boast,
But like a gallant Editor stand firm at your post.

So now all you fair readers of the "Monitor,"
Stand firm by this paper an honor to the Capilla del Señor.
And all you subscribers, don't be alarmed, whether near or far,
But like good people support our own little "Monitor."

So Mr. Editor, may nothing ever mar your worthy enterprise,
But may it long continue to amuse, direct, and criticise:
I wish your worthy journal a long and bright career,
And hope it may on each Birthday more popular appear.

A.

Al campo.

¡Oh campo virginal! Aquí entusiasta
palpita siempre el corazón sencillo,
aquí todo lo basta
para hacerle feliz, ya el pajarillo
que, en la verde enramada,
riza y compone la sedosa pluma,
ó el delicado aroma del tomillo
ó la brisa de otoño embalsamada,
ya la ligera bruma
que envuelve la campiña floreciente,
ó ya el rayo de Sol que da en la fuente,
iris formando en la argentada espuma.
¡Como tus melancólicos encantos
penetran en el alma enternecida,
y, plácidos los ojos,
anhelan contemplar tus verdes calles,
sus racimos de oro, tus espullos,
y en tus risueños valles
la que resbala, fuentecilla pura,
retratando a su paso,
en el voluble fugitivo espejo!
del tierno pajarillo el pico breve,
de la azucena la arrogante nieve,
y del clavel el pétalo bermejo!
¡Qué bellas tus ocultas soledades
si las alumbraba la radiante llama
del Sol de mediodía!

Si las envuelve con su pardo velo
la tarde lenta desmayada y fría!
O si en la noche umbría,
en el lejano Oriente,
desplega sus crepones enlutados,

y semejan los montes levantados
gigantes que corona el Occidente
¡Ay! que en la sombra de la triste noche,
y al ténue susurrar de blandas hojas
despierta el corazón al sentimiento,
y en trémulas congojas
brota abundoso el llanto,
el alma eeshala querreloso acento,
y vuelan por las selvas con el viento
los hondos ayes del sentío canto!

¡Yo miro, en esas horas misteriosas,
las sombras de los bardos de otros tiempos
sus bosques visitar, la sien cenida
de glorioso laurel con eco blando,
enterneciendo valles y montañas,
gemir en las cabañas;
vagar entre las yerbas y las flores,
y rizar con sus alas la laguna,
alzando el lamentar de sus amores
al callado reflejo de la Luna!

¡Quién de la inspiración sintió el albagó
que no encontraría en ti dulce recreo.
¡Qué dolor ó deseo
no templan tus flotantes arboledas,
en cuyas altas copas, olvidado
llora el amante trisnestor! ¡Quien pudo
contemplar tu belleza,
que en sublime tristeza
el pecho no sintiera enagenado!

¡Y á qué sensible corazón no encanta,
de tus rústicos templos
el mágico rumor que se levanta!!!

B. Rodríguez.

Lointains souvenirs.

¡Qu'il est beau le pays où coula mon enfance!
Cette belle patrie que l'on nomme la France
Elle fut mon bercéau.
Dans la cité qui chante les tendres vœux d'Isaure
Ma paupière s'ouvrit: la où tout parle encore
De ces beaux jeux floraux.

Et plus tard, par le sort, emporté bien loin d'elle,
Moins heureux, pauvre enfant, que la noire hirondelle
Qui revient au printemps,
Sans espoir de retour je vins sur cette plage,
Passant sur l'abîme comme un léger nuage.
Emporté par le vent.

Si tu m'ouvris des bras Argentine patrie
Je ne suis pas ingrat, car chez toi je grandis;
De te porté en mon cœur:
Oui: je me sens heureux quand on chante ta gloire,
Quand tu gémis je souffre, et lisant ton histoire,
Mes yeux versent des pleurs.

Mais laisse que j'aime ma chère France, toujours;
Son ciel aust est pur et je tuis dois le jour;
Je la porte en mon cœur:
Oui: malgré ses malheurs son souvenir m'enflamme
Et quoique loin d'elle je prie Dieu en mon âme
Pour qu'il sèche ses pleurs.

Junín 9 1872

N.

El Arreglo de las testamentarias de la campaña.

(ARTÍCULO COMUNICADO)

En el N 49 de este periódico y bajo este mismo título se publica un artículo de la redacción con motivo de las peripecias seguidas por el propietario del *Americano* en París, y en que como parangón se trata de la demora que sufren las testamentarias de los pobres y llega hasta asegurar que si han habido algunas liquidadas antes de 13 ó 15 años son una excepción de la regla. Puedo garantizar á la redacción que padece un error: son muchas las testamentarias pobres arregladas pertenecientes á la Capilla y cuyos nombres podría citar—y esta sin que ellas hayan dejado en poder de las *cofrades encargados de arreglarlas las tajadas que todos saben.*

Perdónemos la redacción si en esto padece un error: ni las pequeñas ni las grandes testamentarias se arreglan ni por empeños ni por influencias: es un cargo injusto lanzado á nuestros tribunales.

La demora en los arreglos testamentarios no nace de que las testamentarias sean pobres ó ricas: casi todas ellas tienen una misma tramitación—La demora consiste muchas veces en la decidia de los mismos interesados, en los inconvenientes de los inventarios y tasaciones, en la decidia de los juzgados de campaña para cumplir con las providencias superiores, en la falta muchas veces de comunicaciones y por último en la falta de un Código de Procedimientos que acorte los términos.

Estas son las principales causas del mal que la practica nos ha hecho conocer—I sin embargo esto no obsta también á que se hagan explotaciones indignas por individuos ignorantes y de mala fé que muchos partidos de campaña han conocido por desgracia demasiado tarde.

No pretendemos defender la explotación, el fraude ni las mil iniquidades de que son objeto muchas veces las personas de la campaña: condenamos siempre el mal; pero no porque hayan habido algunos explotadores, excepción también de la regla, se ha de confundir á todos los que intervienen en las tramitaciones de asuntos judiciales—No por que se arroje todo sobre nuestra administración de justicia en algunas publicaciones desautorizadas, se ha de deducir de ahí, que nuestros jueces son venales.

Asi tampoco comprendemos el caso que cita la redacción—No alcanzamos á encontrar la razón que una testamentaria después de trece años, sin oposición entre los coherederos aun no haya terminado—Si en este caso hay decidia por parte del representante, no deja de haberla y mucho mayor por los interesados que no han tratado de averiguarlo en tantos años—A un cliente puede engañarsele un día, una semana y aun un mes sin que conozca el estado de su asunto; pero una vez que el cliente se apersona á su abogado ó representante y desee conocer la verdad no se le puede negar, y entonces la chicanca desaparece.

Sucede y con mucha frecuencia que en las tramitaciones de una testamentaria se libran oficios á los Juzgados de campaña encomendando á los mismos interesados para su pronto despacho: si estos no los agitan, ahí quedan estancados: st con inventarios no los entevagan, ó los interesados no abonan antes los honorarios de los tasadores: si con informaciones mientras no se paga al escribiente del Juzgado sus derechos, y si los interesados son pobres, y no tienen el dinero listo para pagar el escribiente y los tasadores, los inventarios no vienen; los jueces de paz no contestan y por mas que los jueces superiores apereban porque no remiten los inventarios, aquellos dan carpetazos á las notas y las testamentarias no se liquidan por que los tasadores no entregan los

inventarios, contra todas nuestras leyes. Igual proceder para con los curas de campaña quienes nunca dan una partida sin que antes se haya abonado—Ahí nace la explotación, desde los inventarios y partidas y concluye con los remates que muchas veces para satisfacer á unos y otros se hacen de bienes que al inventariar separan por sí y ante sí para el pago de esos gastos.

Todo este proceder es contra nuestras leyes, porque no pueden los jueces de Paz seguir tal procedimiento—Iniciada una testamentaria solo ante el Juez de ella puede solicitarse el pago, y el proceder de los tasadores es abusivo, desde su esijencia hasta el honorario que cobran.

Estas apreciaciones son con referencia á las testamentarias que tienen que liquidarse en la ciudad; porque en cuanto á las que se liquidan en la campaña es muy distinto el proceder.

Ahí es la decidia de los unos y la incuria de los otros—Los procuradores municipales casi nada se ocupan del arreglo de esas testamentarias: unos por ignorancia del puesto que ocupan i del procedimiento que deben seguir—Hemos visto muchas testamentarias de poca importancia perder todo por que la ignorancia de las madres ó de los padres y la decidia del que debe vigilar por los intereses de los menores, nada han hecho por salvar los intereses de sus pupillos. De esta estan llenos todos los pueblos de la campaña, y no por que esa tramitación y liquidación pueda costarles grandes gastos por el procedimiento sencillo que ellas originan.

Nos hemos ocupado en este artículo demasiado larg, ya, de indicar los principales inconvenientes que se presentan en algunas testamentarias de campaña: despues nos ocuparemos de los detalles de la tramitación que importa á todos conocer.

ULTIMA HORA.

En momentos de dar á la prensa este número, se nos dice que la Estacion del ferro-carril de la Escaltacion se construirá entre los limites del pueblo i el Cementerio. El ramal de Zárate pasará á unas 200 varas mas ó menos de la estacion de D. Juan Fox, siguiendo su direccion hacia la quinta de Tomasín.

Sr. Editor de *El Monitor.*

Esperamos se scrirá Vd. dar cabida en el número extraordinario que ha anunciado, al artículo siguiente:

J. P.

La voz de la prensa.

La historia del mundo tiene páginas horribles, crímenes de toda especie la pueblan, atentados que hoy tenemos dificultad en creer están registrados, en sus archivos, como piezas de convicción acumuladas contra la memoria de aquellos que, haciendo un monopolio de los conocimientos humanos, oprímian sin respeto á la dignidad del hombre, á los demás seres de su especie, que sumidos en la mas profunda ignorancia, bajaban la cerviz y sufrían pasivamente su yugo sin saber defenderse. Para esos hombres, salvo raras excepciones, no habia dignidad ni honor en la clase de los desheredados.

No sucedió así cuando el pensamiento pudo expresarse con algun desahogo; cuando pudieron, á pesar de mil peligros, ser anatematizados los despotas de la inteligencia.

Cuando la imprenta, ese foco de las revoluciones morales, invadió el mundo y por su órgano pudieron los pensadores decir á cada hombre cual era su derecho; cuando los filósofos pudieron dar un vuelo universal á sus ideas, y cada uno pudo leer los caracteres trazados, que antes eran un arcano; cuando desbordó, en fin, la copa del saber con solo el pensamiento del inmortal Guttenberg, víéronse temblar las columnas del templo erigido á la ignorancia que no tuvo un Milon de Crotona para sostenerlo y fué conmovido en su base.